Stroški

Slovenija

Na tej strani so na voljo informacije o sodnih stroških v Sloveniji. Natančnejše podatke o stroških postopka boste našli v študijah primerov:

Družinsko pravo – razveza zakonske zveze
Družinsko pravo – pravica do varstva in vzgoje otrok
Družinsko pravo – preživnina
Gospodarsko pravo – pogodbe
Gospodarsko pravo – odgovornost

Predpisi, ki urejajo plačila za storitve zaposlenih v pravniških poklicih

Odvetniki

Plačila odvetnikov ureja Odvetniška tarifa (Uradni list Republike Slovenije, št. 2/15) , ki jo sprejema Odvetniška zbornica Slovenije po predhodnem soglasju ministra, pristojnega za pravosodje.

Notarji

Plačila notarjev ureja Notarska tarifa (Uradni list Republike Slovenije št. 94/2008), ki jo sprejme **minister za pravosodje in javno upravo**. Minister predloži tarifo pred njenim sprejetjem **Notarski zbornici Slovenije**, ki poda predhodne pripombe in mnenje, vendar minister nanje ni pravno vezan.

Fiksni stroški

Fiksni stroški v civilnih postopkih

Fiksni stroški za stranke v sporu v civilnih postopkih

Fiksni stroški vključujejo:
sodne takse,
plačilo odvetnika,
nagrade izvedencem,
nagrade prevajalcem in tolmačem ter
potne stroške (npr. prič in izvedencev).

Faza civilnega postopka, v kateri je treba plačati fiksne stroške

Sodne takse je treba običajno plačati na **začetku postopka** ob vložitvi vloge.

V nekaterih primerih jih je treba plačati, **ko sodišče izda odločbo** (npr. postopek o individualnih delovnih sporih zaradi izplačila denarnih terjatev iz delovnega razmerja pred sodiščem prve stopnje, postopek o socialnih sporih pred sodiščem prve stopnje, postopek za določitev odškodnine pred prvostopenjskimi sodišči).

V zapuščinskih postopkih je treba takso plačati **na koncu obravnave**, tj. ko je znano, kakšno je dejansko zapustnikovo premoženje.

Plačilo odvetnika je treba poravnati potem, koodvetnik po opravljeni storitvi izstavi račun. Šteje se, da je odvetniška storitev opravljena najpozneje, ko odvetnik v celoti izvrši vsa opravila, ki izhajajo iz pooblastilnega razmerja ali iz sklepa pristojnega organa. Odvetnik lahko od stranke pred zaključkom postopka zahteva plačilo predujma za naročeno storitev in izdatke.

Stranka, ki predlaga **izvedbo dokazov** (npr. z izvedencem ali zaslišanjem priče) ali uporabo storitev **prevajalca ali tolmača**, mora te stroške **založiti**.

Fiksni stroški v kazenskih postopkih

Fiksni stroški za stranke v kazenskih postopkih

Fiksni stroški vključujejo:
sodne takse,
plačilo odvetnika (odvisno od števila obravnav),
nagrade izvedencem,
nagrade prevajalcem in tolmačem ter
potne stroške (npr. prič in izvedencev).

Faza kazenskega postopka, v kateri je treba plačati fiksne stroške

Sodne takse in druge stroške je treba običajno plačati, **potem** ko sodišče sprejme **končno odločitev in ta postane pravnomočna ali ko sodišče naknadno izda poseben sklep o stroških postopka in ta postane pravnomočen.**

Glede plačila odvetnika velja enako kot v civilnih postopkih (gl. zgoraj).

Fiksni stroški v postopkih pred Ustavnim sodiščem

Fiksni stroški za stranke v postopkih pred Ustavnim sodiščem

Sodnih taks v postopkih pred Ustavnim sodiščem **ni**. Druge stroške (npr. plačilo odvetnika in potne stroške) mora plačati vsaka stranka zase.

Faza postopka pred Ustavnim sodiščem, v kateri je treba plačati fiksne stroške

Plačilo odvetnika je treba poravnati na koncu postopka. Odvetniki lahko zahtevajo predplačilo delnega ali celotnega zneska, kar je običajno.

Predhodne informacije, ki jih zagotovijo pravni zastopniki

Pravice in obveznosti strank

Odvetnikom po zakonu ni treba zagotoviti informacij o pravicah in obveznostih, možnostih za uspeh in s tem povezanih stroških. Vendar pa Zakon o odvetništvu (Uradni list RS, št. 18/93, 24/96 – odl. US, 24/01, 54/08, 35/09, 97/14, 8/16 – odl. US in 46/16) izrecno določa, da je odvetnik pri zastopanju stranke dolžan ravnati vestno, pošteno, skrbno ter po načelih odvetniške poklicne etike. Skladno s Kodeksom odvetniške poklicne etike pa naj bi odvetnik po možnosti stranko že vnaprej seznanil s potekom postopka v njeni zadevi, poleg tega naj bi jo seznanil s približno oceno stroškov zastopanja in s tveganjem za plačilo teh stroškov ter jo poučil, da je lahko sodna odmera stroškov v breme nasprotne stranke manjša od njegovega računa.

Odvetnik je dolžan v skladu s predpisi izstaviti stranki oziroma naročniku storitve specificiran račun za opravljeno odvetniško storitev ali plačani predujem najkasneje osmi dan po tem, ko je storitev opravljena, ali po tem, ko je predujem plačan. V specifikaciji računa mora natančne informacije o plačilu in stroških. Odvetnik je upravičen do višjega plačila za svoje delo, kakor mu gre po Odvetniški tarifi, če se o tem pisno dogovori s stranko in so izpolnjeni še nekateri drugi obličnostni pogoji takšnega dogovora.

Pravna podlaga za stroške postopka

Kje najti informacije o pravni podlagi za stroške postopka v Sloveniji?

Stroške sodnih postopkov določajo naslednja pravna besedila:
Zakon o sodnih taksah (Uradni list Republike Slovenije št. 37/08,, 97/10, 63/13, 58/14 – odl. US, 19/15 – odl. US, 30/16 in 10/17 – ZPP-E),
Odvetniška tarifa (Uradni list RS, št. 2/15),
Notarska tarifa (Uradni list Republike Slovenije št. 94/2008, 32/2011. Nova sprememba je predvidena v kratkem),
Pravilnik o **sodnih tolmačih** (Uradni list Republike Slovenije št. 49/2002, 75/2003, 71/2007),
Pravilnik o **sodnih izvedencih in cenilcih** (Uradni list Republike Slovenije št. 7/2002, 75/2003, 72/2005, 71/2007, 84/2008),
Zakon o kazenskem postopku (Uradni list Republike Slovenije št. 32/2012-UPB8),
Pravilnik o povrnitvni stroškov v kazenskem postopku (Uradni list republike Slovenije št. 61/1997, 6897 - popr. 62/2008),
Zakon o pravdnem postopku (Uradni list Republike Slovenije št. 73/2007 - uradno prečiščeno besedilo, 45/08 - ZArbit, 45/08, 111/08 - Odl. US, 121/08 - Skl. US, 57/09 - Odl. US, 12/10 - Odl. US, 50/10 - Odl. US, 107/10 - Odl. US, 75/12 - Odl. US in 76/12 - popr.).
Zgoraj navedena besedila so na voljo na slovenskem spletnem pravnem portalu Pravno-informacijski sistem ali v drugih registrih nacionalne zakonodaje.

V katerih jezikih je mogoče pridobiti informacije o pravni podlagi za stroške postopka v Sloveniji?

Informacije so na voljo samo v slovenskem jeziku.

Kje najti informacije o mediaciji?

Informacije o mediaciji so na voljo na spletni strani pravosodnega atlasa Evropske pravosodne mreže o alternativnem reševanju sporov.
Na svojih spletnih straneh jih zagotavlja tudi MInistrstvo za pravosodje ter posamezna sodišča, ki omogočajo sodišču pridruženo mediacijo (npr. Okrožno sodišče v Ljubljani).
Dodatne informacije so na voljo tudi na spletnih straneh nevladnih organizacij in pravnih oseb zasebnega prava, ki se ukvarjajo z mediacijo (glej strani o mediaciji in o tem, kako najti mediatorja).

Kje najti dodatne informacije o stroških?

Kje najti informacije o povprečnem trajanju različnih postopkov?

Informacije o povprečnem trajanju različnih postopkov so na voljo v oddelku o **analizi sodne statistike** na spletni strani Ministrstva za pravosodje.

Davek na dodano vrednost

Kako so te informacije zagotovljene?

Informacije o stroških so objavljene v različnih predpisih, vendar DDV običajno ni vključen. Kadar je treba ceni dodati DDV (npr. če je treba za storitev odvetnika plačati DDV), je to običajno navedeno v predpisih.

Pravna pomoč

Veljavni dohodkovni prag na področju civilnega pravosodja

Dohodkovni prag za pravno pomoč ureja člen 13 **Zakona o brezplačni pravni pomoči** (**Uradni list Republike Slovenije** št. 48/2001, 50/2004, 96/2004-UPB1, 23 /2008).
Do pravne pomoči so upravičene osebe, ki zaradi finančnega položaja svoje družine **ne morejo brez škode za svoje socialno stanje plačati sodnih stroškov**. Njihovo socialno stanje je ogroženo, če mesečni dohodek osebe ali mesečni povprečni dohodek na člana družine ne presega dvakratne minimalne mesečne plače iz Zakona o socialnem varstvu (Uradni list Republike Slovenije št. 3/2007-UPB2 {23/2007 popr., 41/2007 popr.}, 122/2007 Odl. US: U-I-11/07-45).
Od 1. junija 2012 znaša osnovni znesek minimalnega dohodka 260 EUR, tako da je **dohodkovni prag za pravno pomoč 520 EUR.**
Poleg tega lahko sodišče stranko v celoti ali deloma oprosti plačila sodnih taks (to urejajo členi 11do 15 **Zakona o sodnih taksah**), če bi bila s plačilom taks občutno zmanjšana sredstva, s katerimi se preživlja sama in njena družina. O tem odloča sodišče po prostem preudarku ob upoštevanju vseh pomembnih okoliščin.

Veljavni dohodkovni prag na področju kazenskega pravosodja za obdolžence in žrtve

Veljavni dohodkovni prag na področju kazenskega pravosodja za obdolžence in žrtve je enak dohodkovnemu pragu v civilnih zadevah.

Drugi pogoji v zvezi z odobritvijo pravne pomoči za žrtve in obdolžence

V zvezi z odobritvijo pravne pomoči za žrtve ali obdolžence ni drugih pogojev.

Brezplačni sodni postopki

Plačilo sodnih taks **ni potrebno** v naslednjih sodnih postopkih:
postopkih pred ustavnim sodiščem Slovenije,
izvršitvi preživninskih zahtevkov,
za začasne sodne odredbe v postopkih razveze zakonske zveze ali postopkih v zvezi s preživljanjem otrok,
postopkih zaradi plačilne nesposobnosti, kadar jih začne dolžnik (deloma),
overitvi dokumentov, potrebnih za uveljavljanje pravic iz socialnega zavarovanja v tujini,
upravnih sporih o priznanju mednarodne zaščite,
drugih postopkih in zadevah iz Zakona o sodnih taksah in drugih predpisov.

Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?

Povračilo stroškov urejata **Zakon o kazenskem postopku** in **Zakon o pravdnem postopku**, ki določata **načelo uspeha** in **načelo krivde**.
V civilnem postopku mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela. Vsaka stranka mora plačati stroške, ki jih je povzročila po svoji krivdi ali ki so nastali po naključju. Natančnejša pravila o povračilu stroškov so navedena v Zakonu o pravdnem postopku (členi 151–186 in 173.a) in Pravilniku o povrnitvi stroškov v pravdnem postopku (Ur. l. rs, št. 15/03).
V **kazenskem postopku** sodišče običajno odloči, da stroške krije obdolženec, če je spoznan za krivega. Natančnejša pravila o povračilu stroškov so navedena v Zakonu o kazenskem postopku (členi 92–99) in posebnem predpisu, ki ga izda **minister za pravosodje in javno upravo**.

Nagrade izvedencem

Nagrade izvedencem **v civilnem postopku** načeloma založi stranka, ki je zahtevala izvedbo dokazov z izvedencem. Če se sodišče odloči za zaslišanje izvedenca, založi stroške. Ti stroški so povrnjeni na koncu postopka po načelu uspeha.
Nagrade izvedencem **v kazenskem postopku** založi sodišče.

Nagrade prevajalcem in tolmačem

Nagrade prevajalcem in tolmačem **v kazenskem postopku založi** sodišče.

Stroški prevajanja in tolmačenja v italijanski in madžarski jezik in iz njiju se na podlagi ustavnih pravic italijanske in madžarske narodne skupnosti do uporabe lastnega jezika ne zaračunajo (čeprav morajo zadevne osebe povrniti druge stroške v kazenskem postopku).
Stroški prevajanja in tolmačenja se ne zaračunajo, če obdolženec ne razume jezika, v katerem poteka postopek.
V civilnem postopku so nagrade prevajalcem in tolmačem del stroškov postopka. Te stroške mora založiti stranka, zaradi katere je bil postopek začet. Na koncu postopka se stroški povrnejo na podlagi načela uspeha in načela krivde.

Študije primerov v Sloveniji

Natančnejše informacije o stroških postopkov v Sloveniji so na voljo v nekaterih dejanskih študijah primerov.

Sorodne povezave

Slovenski pravni sistem
Seznam okrožnega sodišča v Ljubljani
Seznam analize sodne statistike

Sorodni dokumenti

Poročilo o študiji glede preglednosti stroškov za Slovenijo PDF (723 Kb) en

Zadnja posodobitev: 08/11/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 1 – družinsko pravo – ločitev - Slovenija

V tej študiji primera družinskega prava s področja razveze zakonske zveze so bile države članice pozvane, naj stranki, ki je vložila tožbo za razvezo zakonske zveze, svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:
Primer A – nacionalna situacija: par sklene zakonsko zvezo. Pozneje se par loči in sporazume o razvezi zakonske zveze.
Primer B – večnacionalna situacija: državljana iste države članice (država članica A) skleneta zakonsko zvezo v državi članici A. Po obredu sklenitve zakonske zveze se par preseli z namenom živeti in delati v drugi državi članici (država članica B), kjer si uredi prebivališče. Kmalu po tem se par loči, žena se vrne v državo članico A, mož pa ostane v državi članici B. Par se sporazume o razvezi zakonske zveze. Žena takoj po vrnitvi v državo članico A pri sodišču države članice B vloži tožbo za razvezo zakonske zveze.

Stroški v Sloveniji

Stroški sodnega postopka na prvi stopnji, postopka s pravnimi sredstvi in alternativnega reševanja sporov (ARS)

Študija primera	Sodišče			Pravna sredstva			ARS	
	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Ali je ta možnost na voljo za tako vrsto zadeve?	Stroški
Primer A	72 EUR	Niso predpisane.	Ni na voljo	36 EUR	Ni na voljo	Ni na voljo	DA	Ni na voljo
Primer B	72 EUR	Niso predpisane.	Ni na voljo	36 EUR	Ni na voljo	Ni na voljo	DA	Ni na voljo

Stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Odvetnik	
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški
Primer A	NE	172,50 EUR–4 937,50 EUR Dejanski stroški se določijo ob upoštevanju vseh ustreznih okoliščin zadeve (obseg in pomen, premoženje in dohodek zakoncev), člen 23 Zakona o odvetniški tarifi
Primer B	NE	172,50 EUR–4 937,50 EUR Dejanski stroški se določijo ob upoštevanju vseh ustreznih okoliščin zadeve (obseg in pomen, premoženje in dohodek zakoncev), člen 23 Zakona o odvetniški tarifi

Študija primera	Sodni izvršitelj			Izvedenec	
	Ali je uporaba obvezna?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodne odločbe	Ali je uporaba obvezna?	Stroški
Primer A	Sodba za razvezo zakonske zveze je oblikovalna sodba, pri oblikovalnih sodbah pa izvršba ni potrebna, saj učinkujejo že s svojo pravnomočnostjo.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	NE	Niso predpisane.
Primer B	Ni na voljo	Niso predpisane.	Niso predpisane.	NE	Niso predpisane.

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povrnitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Druge takse	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporablja?	Stroški	Opis	Stroški
Primer A	DA	Dejanski potni stroški, stroški za prehrano in prenočišče ter drugi stroški – člen 4 Pravilnika o povrnitvi stroškov v pravdnem postopku – povezani stroški	DA – točka 13 člena 270 Zakona o pravdnem postopku	Niso predpisane.	Potrebna je notarska overitev sporazuma o razvezi zakonske zveze	37 EUR–689 EUR Dejanski stroški se določijo v skladu z vrednostjo predmeta
Primer B	DA	Dejanski potni stroški, stroški za prehrano in prenočišče ter drugi stroški – člen 4 Pravilnika o povrnitvi stroškov v pravdnem postopku – povezani stroški	DA – točka 13 člena 270 Zakona o pravdnem postopku	Niso predpisane.	Potrebna je notarska overitev sporazuma o razvezi zakonske zveze	37 EUR–689 EUR Dejanski stroški se določijo v skladu z vrednostjo predmeta

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	Pravna pomoč			Povrnitev stroškov			
	Kdaj in pod katerimi pogoji se uporablja?	Kdaj se pomoč zagotovi v celoti?	Pogoji?	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?	Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki nudi pravno pomoč?
Primer A	Glej oddelek o pravni pomoči zgoraj	BPP se praviloma odobri v obsegu, kot jo uveljavlja prosilec. Pristojni organ za BPP pa lahko, če oceni, da bo tudi s posameznimi oblikami pravne pomoči dosežen pričakovani rezultat, določi drugačen obseg BPP od zaprošenega s strani prosilca.	Glej oddelek o pravni pomoči zgoraj	DA	Odvisno od uspeha stranke, ki v postopku uspe	Glej oddelek: Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?	DA
Primer B	Glej oddelek o pravni pomoči zgoraj	BPP se praviloma odobri v obsegu, kot jo uveljavlja prosilec. Pristojni organ za BPP pa lahko, če oceni, da bo tudi s posameznimi oblikami pravne pomoči dosežen pričakovani rezultat, določi drugačen obseg BPP od zaprošenega s strani prosilca.	Glej oddelek o pravni pomoči zgoraj	DA	Odvisno od uspeha stranke, ki v postopku uspe	Glej oddelek: Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?	DA

Stroški prevajanja in tolmačenja

	Prevajanje	Tolmačenje	Drugi stroški, značilni za čezmejne spore?

Študija primera						
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški	Opis	Približni stroški
Primer A	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	Vse vloge, vložene pri sodišču, morajo biti v slovenskem jeziku ali drugem jeziku, ki je pri sodišču v uradni rabi (italijanski in madžarski jezik pri nekaterih sodiščih). Člen 104 Zakona o pravdnem postopku.	Primer: 50 strani stane 1 262,25 EUR	Če zadevna stranka ne razume jezika, v katerem postopek poteka	Primer: pol ure tolmačenja stane 34,43 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Zadnja posodobitev: 08/11/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 2 – družinsko pravo – skrbništvo otrok - Slovenija

V tej študiji primera družinskega prava s področja varstva in vzgoje otrok so bile države članice pozvane, naj stranki, ki je vložila zahtevo za varstvo in vzgojo otrok, svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:

Primer A – nacionalna situacija: osebi več let živita skupaj, ne da bi sklenili zakonsko zvezo. V trenutku ločitve imata tri leta starega otroka. Sodišče odloči, da je otrok v varstvu in vzgoji pri materi, očetu pa prizna pravico do stikov z otrokom. Mati vloži tožbo za omejitev očetovih stikov z otrokom.

Primer B – večnacionalna situacija, v kateri ste odvetnik v državi članici A: osebi več let živita skupaj v državi članici (država članica B), ne da bi sklenili zakonsko zvezo. V zvezi se jima rodi otrok, vendar se takoj po njegovem rojstvu ločita. Sodišče v državi članici B odloči, da je otrok v varstvu in vzgoji pri materi, očetu pa prizna pravico do stikov z otrokom. Mati se z otrokom preseli v drugo državo članico (država članica A), kar ji dovoljuje sodna odločba, oče pa ostane v državi članici B. Nekaj let kasneje mati v državi članici A vloži tožbo za spremembo očetovih stikov z otrokom.

Stroški v Sloveniji

Stroški sodnega postopka na prvi stopnji, postopka s pravnimi sredstvi in alternativnega reševanja sporov (ARS)

Študija primera	Sodišče			Pravna sredstva			ARS	
	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Ali je ta možnost na voljo za tako vrsto zadeve?	Stroški
Primer A	45 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	22,50 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	DA	Niso predpisane.
Primer B	45 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	22,50 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	DA	Niso predpisane.

Stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Odvetnik		Sodni izvršitelj		
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški	Ali je uporaba obvezna?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodne odločbe
Primer A	NE	172,50 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Odločba sodišča o prepovedi stikov z otrokom se izvrši tako, da sodišče dolžniku določi rok za izpolnitev obveznosti in denarno kazen do 10.000 EUR za primer, če v določenem roku ne bo izpolnil obveznosti. Če dolžnik ne izpolni obveznosti, ga sodišče kaznuje naprej, dokler seštevek denarnih kazni ne doseže desetkratnega zneska.
Primer B	NE	172,50 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Študija primera	Izvedenec	

	Ali je uporaba obvezna?	Stroški
Primer A	NE	644 EUR Povprečje za srednje zahtevno do zahtevno zadevo
Primer B	NE	644 EUR Povprečje za srednje zahtevno do zahtevno zadevo

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povrnitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Druge takse	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporablja?	Stroški	Opis	Stroški
Primer A	DA	Dejanski potni stroški, stroški za prehrano in prenočišče ter drugi stroški – člen 4 Pravilnika o povrnitvi stroškov v pravdnem postopku – povezani stroški	DA – točka 13 člena 270 Zakona o pravdnem postopku	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	DA	Dejanski potni stroški, stroški za prehrano in prenočišče ter drugi stroški – člen 4 Pravilnika o povrnitvi stroškov v pravdnem postopku – povezani stroški	DA – točka 13 člena 270 Zakona o pravdnem postopku	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	Pravna pomoč		
	Kdaj in pod katerimi pogoji se uporablja?	Kdaj se pomoč zagotovi v celoti?	Pogoji?
Primer A	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči	BPP se praviloma odobri v obsegu, kot jo uveljavlja prosilec. Pristojni organ za BPP pa lahko, če oceni, da bo tudi s posameznimi oblikami pravne pomoči dosežen pričakovani rezultat, določi drugačen obseg BPP od zaprošenega s strani prosilca.	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči
Primer B	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči	BPP se praviloma odobri v obsegu, kot jo uveljavlja prosilec. Pristojni organ za BPP pa lahko, če oceni, da bo tudi s posameznimi oblikami pravne pomoči dosežen pričakovani rezultat, določi drugačen obseg BPP od zaprošenega s strani prosilca.	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči

Študija primera	Povrnitev stroškov			
	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?	Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki nudi pravno pomoč?
Primer A	DA	Odvisno od uspeha stranke, ki v postopku uspe	Glej oddelek: Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?	DA
Primer B	DA	Odvisno od uspeha stranke, ki v postopku uspe	Glej oddelek: Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?	DA

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje		Tolmačenje		Drugi stroški, značilni za čezmejne spore?	
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški	Opis	Približni stroški
Primer A	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	Vse vloge, vložene pri sodišču, morajo biti v slovenskem jeziku ali drugem jeziku, ki je pri sodišču v uradni rabi (italijanski in madžarski jezik pri nekaterih sodiščih). Člen 104 Zakona o pravdnem postopku.	Primer: 50 strani stane 1 262,25 EUR	Če zadevna stranka ne razume jezika, v katerem poteka postopek	Primer: pol ure tolmačenja stane 34,43 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Zadnja posodobitev: 08/11/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 3 – družinsko pravo – preživnina - Slovenija

V tej študiji primera družinskega prava s področja preživnine so bile države članice pozvane, naj stranki, ki je vložila preživninsko tožbo, svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:

Primer A – nacionalna situacija: osebi več let živita skupaj, ne da bi sklenili zakonsko zvezo. V trenutku ločitve imata tri leta starega otroka. Sodišče odloči, da je otrok v varstvu in vzgoji pri materi. Edino nerešeno vprašanje je višina preživnine, ki jo mora materi za preživljanje in izobraževanje otroka plačevati otrokov oče. Mati ga zato toži.

Primer B – večnacionalna situacija, v kateri ste odvetnik v državi članici A: osebi živita skupaj v državi članici (država članica B), ne da bi sklenili zakonsko zvezo. Imata tri leta starega otroka. Osebi se ločita. Sodišče v državi članici B odloči, da je otrok v varstvu in vzgoji pri materi. S soglasjem očeta se mati z otrokom preseli v drugo državo članico (država članica A), kjer si uredita prebivališče.

Eno vprašanje ni rešeno, in sicer višina preživnine, ki jo mora materi za preživljanje in izobraževanje otroka plačevati otrokov oče. Mati ga zato toži v državi članici A.

Stroški v Sloveniji

Stroški sodnega postopka na prvi stopnji, postopka s pravnimi sredstvi in alternativnega reševanja sporov (ARS)

Študija primera	Sodišče			Pravna sredstva		
	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse
Primer A	45 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	22,50 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	45 EUR	Niso predpisane.	Ni na voljo	22,50 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Študija primera	ARS	
	Ali je ta možnost na voljo za tako vrsto zadeve?	Stroški
Primer A	DA	Niso predpisani.
Primer B	DA	Niso predpisani.

Stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Odvetnik		Sodni izvršitelj		
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški	Ali je uporaba obvezna?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodne odločbe
Primer A	NE	172,50 EUR	V primeru, ko zavezanec prostovoljno ne izpolni obveznosti, ki izhaja iz sodne odločbe, mora upravičenec predlagati sodni izvršilni postopek. Predlagati mora tudi sredstva izvršbe, pri katerih sodeluje izvršitelj (npr. izvršba na premičnine) je sodelovanje izvršitelja	Izvršitelj praviloma sodeluje šele v postopku izvršbe (po izdaji, pravnomočnosti in izvršljivosti sodne odločbe), če upnik predlaga sredstva izvršbe, pri katerih sodeluje izvršitelj.	Stroški za plačilo dela izvršiteljev in povračilo stroškov v zvezi z njihovim delom so odvisni od izvršilnih sredstev, vrednosti terjatve, vrste zarubljenih predmetov, načina prodaje in drugih okoliščin. Izvršitelj je upravičen do plačila dela in povračilo stroškov v skladu s Pravilnikom o

			obvezno. OPOMBA: V Republiki Sloveniji ni več sodnih izvršiteljev, temveč izvršitelji opravljajo svojo službo kot samostojno zasebno dejavnost.)		tarifi za plačilo dela izvršiteljev in o povračilu stroškov v zvezi z njihovim delom.
Primer B	NE	172,50 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Študija primera	**Izvedenec**	
	Ali je uporaba obvezna?	**Stroški**
Primer A	NE	644 EUR Povprečje za srednje zahtevno do zahtevno zadevo
Primer B	NE	644 EUR Povprečje za srednje zahtevno do zahtevno zadevo

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	**Povrnitev stroškov pričam**		**Jamstvo ali varščina**		**Druge takse**	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	**Stroški**	**Ali obstaja ter kdaj in kako se uporablja?**	**Stroški**	**Opis**	**Stroški**
Primer A	DA	Dejanski potni stroški, stroški za prehrano in prenočišče ter drugi stroški – člen 4 Pravilnika o povrnitvi stroškov v pravdnem postopku – povezani stroški	DA – točka 13 člena 270 Zakona o pravdnem postopku	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	DA	Dejanski potni stroški, stroški za prehrano in prenočišče ter drugi stroški – člen 4 Pravilnika o povrnitvi stroškov v pravdnem postopku – povezani stroški	DA – točka 13 člena 270 Zakona o pravdnem postopku	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	**Pravna pomoč**		
	Kdaj in pod kakšnimi pogoji se uporablja?	**Kdaj se pomoč zagotovi v celoti?**	**Pogoji?**
Primer A	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči	BPP se praviloma odobri v obsegu, kot jo uveljavlja prosilec. Pristojni organ za BPP pa lahko, če oceni, da bo tudi s posameznimi oblikami pravne pomoči dosežen pričakovani rezultat, določi drugačen obseg BPP od zaprošenega s strani prosilca.	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči
Primer B	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči	BPP se praviloma odobri v obsegu, kot jo uveljavlja prosilec. Pristojni organ za BPP pa lahko, če oceni, da bo tudi s posameznimi oblikami pravne pomoči dosežen pričakovani rezultat, določi drugačen obseg BPP od zaprošenega s strani prosilca.	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči

Študija primera	**Povrnitev stroškov**			
	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	**V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?**	**Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?**	

				Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki nudi pravno pomoč?
Primer A	DA	Odvisno od uspeha stranke, ki v postopku uspe	Glej oddelek: Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?	DA
Primer B	DA	Odvisno od uspeha stranke, ki v postopku uspe	Glej oddelek: Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?	DA

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	**Prevajanje**		**Tolmačenje**	
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	**Približni stroški**	**Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?**	**Približni stroški**
Primer A	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	Vse vloge, vložene pri sodišču, morajo biti v slovenskem jeziku ali drugem jeziku, ki je pri sodišču v uradni rabi (italijanski in madžarski jezik pri nekaterih sodiščih). Člen 104 Zakona o pravdnem postopku.	Primer: 50 strani stane 1 262,25 EUR	Če zadevna stranka ne razume jezika, v katerem poteka postopek	Primer: pol ure tolmačenja stane 34,43 EUR

Študija primera	**Drugi stroški, značilni za čezmejne spore?**	
	Opis	**Približni stroški**
Primer A	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Zadnja posodobitev: 08/11/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 4 – gospodarsko pravo – pogodbe - Slovenija

V tej študiji primera s področja pogodb gospodarskega prava so bile države članice pozvane, naj prodajalcu svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:

Primer A – nacionalna situacija: gospodarska družba je dobavila blago v vrednosti 20 000 EUR. Prodajalec kupnine ni prejel, ker kupec meni, da blago ni skladno z dogovorjenim.

Prodajalec se odloči, da bo kupca tožil na plačilo celotne kupnine.

Primer B – večnacionalna situacija: gospodarska družba s sedežem v državi članici B dobavi blago v vrednosti 20 000 EUR kupcu v državi članici A. Za pogodbo velja pravo države članice B, v jeziku države članice B je pogodba tudi napisana. Ta prodajalec kupnine ni prejel, ker kupec s sedežem v državi članici A meni, da blago ni skladno z dogovorjenim. Prodajalec se odloči, da bo kupca v državi članici A tožil na plačilo celotne kupnine, kot je bila določena v pogodbi s kupcem.

Stroški v Sloveniji

Stroški sodnega postopka na prvi stopnji, postopka s pravnimi sredstvi in alternativnega reševanja sporov (ARS)

Študija primera	**Sodišče**			**Pravna sredstva**		
	Začetne sodne takse	**Takse za sodne prepise**	**Druge takse**	**Začetne sodne takse**	**Takse za sodne prepise**	**Druge takse**
Primer A	621EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	621 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	621 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	621 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Študija primera	**ARS**	
	Ali je ta možnost na voljo za tako vrsto zadeve?	**Stroški**
Primer A	DA	Niso predpisane.
Primer B	DA	Niso predpisane.

Stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

	Odvetnik	**Sodni izvršitelj**

Študija primera					
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški	Ali je uporaba obvezna?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodne odločbe
Primer A	NE	1047,50 EUR	V primeru, ko zavezanec prostovoljno ne izpolni obveznosti, ki izhaja iz sodne odločbe, mora upravičenec predlagati sodni izvršilni postopek. Predlagati mora tudi sredstva izvršbe. Če predlaga sredstva izvršbe, pri katerih sodeluje izvršitelj (npr. izvršba na premičnine) je sodelovanje izvršitelja obvezno.	Izvršitelj praviloma sodeluje šele v postopku izvršbe (po izdaji, pravnomočnosti in izvršljivosti sodne odločbe), če upnik predlaga sredstva izvršbe, prisodeluje izvršitelj.	Stroški za plačilo dela izvršiteljev in povračilo stroškov v zvezi z njihovim delom so odvisni od izvršilnih sredstev, vrednosti terjatve, vrste zarubljenih predmetov, načina prodaje in drugih okoliščin. Izvršitelj je upravičen do plačila dela in povračila stroškov v skladu s Pravilnikom o tarifi za plačilo dela izvršiteljev in o povračilu stroškov v zvezi z njihovim delom. Vrednost plačila za rubež pri vrednosti terjatve 20.000 EUR je 354,70 EUR.
Primer B	NE	1047,50 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Študija primera	Izvedenec	
	Ali je uporaba obvezna?	Stroški
Primer A	NE	644 EUR Povprečje za srednje zahtevno do zahtevno zadevo
Primer B	NE	644 EUR Povprečje za srednje zahtevno do zahtevno zadevo

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povrnitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Druge takse	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporablja?	Stroški	Opis	Stroški
Primer A	DA	Dejanski potni stroški, stroški za prehrano in prenočišče ter drugi stroški – člen 4 Pravilnika o povrnitvi stroškov v pravdnem postopku – povezani stroški	DA – točka 13 člena 270 Zakona o pravdnem postopku	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	DA	Dejanski potni stroški, stroški za prehrano in prenočišče ter drugi stroški – člen 4 Pravilnika o povrnitvi stroškov v pravdnem postopku – povezani stroški	DA – točka 13 člena 270 Zakona o pravdnem postopku	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	Pravna pomoč		
	Kdaj in pod katerimi pogoji se uporablja?	Kdaj se pomoč zagotovi v celoti?	Pogoji?
Primer A			

	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje za brezplačno pravno pomoč fizičnih oseb določa Zakon o brezplačni pravni pomoči Pravne osebe praviloma niso upravičene do BPP po ZBPP.	BPP se praviloma odobri v obsegu, kot jo uveljavlja prosilec. Pristojni organ za BPP pa lahko, če oceni, da bo tudi s posameznimi oblikami pravne pomoči dosežen pričakovani rezultat, določi drugačen obseg BPP od zaprošenega s strani prosilca.	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje za brezplačno pravno pomoč fizičnih oseb določa Zakon o brezplačni pravni pomoči Pravne osebe praviloma niso upravičene do BPP po ZBPP.
Primer B	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje za brezplačno pravno pomoč fizičnih oseb določa Zakon o brezplačni pravni pomoči Pravne osebe praviloma niso upravičene do BPP po ZBPP.	BPP se praviloma odobri v obsegu, kot jo uveljavlja prosilec. Pristojni organ za BPP pa lahko, če oceni, da bo tudi s posameznimi oblikami pravne pomoči dosežen pričakovani rezultat, določi drugačen obseg BPP od zaprošenega s strani prosilca.	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje za brezplačno pravno pomoč fizičnih oseb določa Zakon o brezplačni pravni pomoči Pravne osebe praviloma niso upravičene do BPP po ZBPP.

Študija primera	**Povrnitev stroškov**			
	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	**V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?**	**Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?**	**Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki nudi pravno pomoč?**
Primer A	DA	Odvisno od uspeha stranke, ki v postopku uspe	Glej oddelek: Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?	DA
Primer B	DA	Odvisno od uspeha stranke, ki v postopku uspe	Glej oddelek: Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?	DA

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	**Prevajanje**		**Tolmačenje**	
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	**Približni stroški**	**Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?**	**Približni stroški**
Primer A	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	Vse vloge, vložene pri sodišču, morajo biti v slovenskem jeziku ali drugem jeziku, ki je pri sodišču v uradni rabi (italijanski in madžarski jezik pri nekaterih sodiščih). Člen 104 Zakona o pravdnem postopku.	Primer: 50 strani stane 1 262,25 EUR	Če zadevna stranka ne razume jezika, v katerem poteka postopek	Primer: pol ure tolmačenja stane 34,43 EUR

Študija primera	**Drugi stroški, značilni za čezmejne spore?**	
	Opis	**Približni stroški**
Primer A	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	Ni nNiso predpisane.	Niso predpisane.

Zadnja posodobitev: 08/11/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 5 – gospodarsko pravo – odgovornost - Slovenija

V tej študiji primera gospodarskega prava s področja odgovornosti so bile države članice pozvane, naj stranki svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:

Primer A – nacionalna situacija: proizvajalec grelnih naprav dobavi grelec monterju. Monter grelec proda in ga montira v hiši kupca, ki opremlja svojo hišo. Hiša kmalu potem zgori. Vsi sodelujoči (proizvajalec grelnih naprav, monter in končni kupec) so zavarovani. Izvor požara je sporen. Nihče ne želi kupcu plačati odškodnine.

Kupec se odloči, da bo tožil proizvajalca grelnih naprav, monterja grelnih naprav in zavarovalnice na plačilo popolne odškodnine (v višini 200.000 EUR).

Primer B – večnacionalna situacija: proizvajalec grelnih naprav iz države članice B dobavi grelec monterju v državi članici C. Monter grelec proda in ga montira v hiši kupca v državi članici A, ki opremlja svojo hišo. Hiša kmalu potem zgori. Vsi sodelujoči (proizvajalec grelnih naprav, monter in končni kupec) so zavarovani pri zavarovalnicah v svojih državah. Izvor požara je sporen. Nihče ne želi kupcu plačati odškodnine.

Kupec se odloči, da bo v državi članici A tožil proizvajalca grelnih naprav, monterja grelnih naprav in zavarovalnico v državi članici A na plačilo popolne odškodnine.

Stroški v Sloveniji

Stroški sodnega postopka na prvi stopnji, postopka s pravnimi sredstvi in alternativnega reševanja sporov (ARS)

Študija primera	Sodišče			Pravna sredstva			ARS	
	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Ali je ta možnost na voljo za tako vrsto zadeve?	Stroški
Primer A	3 225 EUR	Niso predpisane.	Ni na voljo	3 225 EUR	Niso predpisane.	Ni na voljo	DA	Niso predpisane.
Primer B	3 225 EUR	Niso predpisane.	Ni na voljo	3 225 EUR	Niso predpisane.	Ni na voljo	DA	Niso predpisane.

Stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Odvetnik		Sodni izvršitelj		
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški	Ali je uporaba obvezna?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodne odločbe
Primer A	NE	2 987,50 EUR	V primeru, ko zavezanec prostovoljno ne izpolni obveznosti, ki izhaja iz sodne odločbe, mora upravičenec predlagati sodni izvršilni postopek. Predlagati mora tudi sredstva izvršbe. Če predlaga sredstva izvršbe, pri katerih sodeluje izvršitelj (npr. izvršba na premičnine) je sodelovanje izvršitelja obvezno.	Izvršitelj praviloma sodeluje šele v postopku izvršbe (po izdaji, pravnomočnosti in izvršljivosti sodne odločbe), če upnik predlaga sredstva izvršbe, pri katerih sodeluje izvršitelj.	Stroški za plačilo dela izvršiteljev in povračilo stroškov v zvezi z njihovim delom so odvisni od izvršilnih sredstev, vrednosti terjatve, vrste zarubljenih predmetov, načina prodaje in drugih okoliščin. Izvršitelj je upravičen do plačila dela in povračilo stroškov v skladu s Pravilnikom o tarifi za plačilo dela izvršiteljev in o povračilu stroškov v zvezi z njihovim delom. Vrednost plačila za rubež pri vrednosti terjatve 200.000 EUR je 525 EUR.
Primer B	NE	2 987,50 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Študija primera	Izvedenec	
	Ali je uporaba obvezna?	Stroški
Primer A	NE	644 EUR Povprečno delo izvedenca za srednje zahtevno zadevo
Primer B	NE	644 EUR Povprečno delo izvedenca za srednje zahtevno zadevo

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povrnitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Druge takse	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporablja?	Stroški	Opis	Stroški

Primer A	DA	Dejanski potni stroški, stroški za prehrano in prenočišče ter drugi stroški – člen 4 Pravilnika o povrnitvi stroškov v pravdnem postopku – povezani stroški	DA – točka 13 člena 270 Zakona o pravdnem postopku	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	DA	Dejanski potni stroški, stroški za prehrano in prenočišče ter drugi stroški – člen 4 Pravilnika o povrnitvi stroškov v pravdnem postopku – povezani stroški	DA – točka 13 člena 270 Zakona o pravdnem postopku	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	**Pravna pomoč**		
	Kdaj in pod katerimi pogoji se uporablja?	**Kdaj se pomoč zagotovi v celoti?**	**Pogoji?**
Primer A	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči	BPP se praviloma odobri v obsegu, kot jo uveljavlja prosilec. Pristojni organ za BPP pa lahko, če oceni, da bo tudi s posameznimi oblikami pravne pomoči dosežen pričakovani rezultat, določi drugačen obseg BPP od zaprošenega s strani prosilca.	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči
Primer B	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči	BPP se praviloma odobri v obsegu, kot jo uveljavlja prosilec. Pristojni organ za BPP pa lahko, če oceni, da bo tudi s posameznimi oblikami pravne pomoči dosežen pričakovani rezultat, določi drugačen obseg BPP od zaprošenega s strani prosilca.	Glej oddelek o pravni pomoči: finančne in vsebinske pogoje določa Zakon o brezplačni pravni pomoči

Študija primera	**Povrnitev stroškov**			
	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	**V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?**	**Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?**	**Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki nudi pravno pomoč?**
Primer A	DA	Odvisno od uspeha stranke, ki v postopku uspe	Glej oddelek: Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?	DA
Primer B	DA	Odvisno od uspeha stranke, ki v postopku uspe	Glej oddelek: Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?	DA

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	**Prevajanje**		**Tolmačenje**		**Drugi stroški, značilni za čezmejne spore?**	
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	**Približni stroški**	**Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?**	**Približni stroški**	**Opis**	**Približni stroški**
Primer A	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.	Niso predpisane.
Primer B	Vse vloge, vložene pri sodišču, morajo biti v slovenskem jeziku ali drugem jeziku, ki je pri sodišču v uradni rabi (italijanski in madžarski jezik pri nekaterih sodiščih). Člen 104 Zakona o pravdnem postopku.	Primer: 50 strani stane 1 262,25 EUR	Če zadevna stranka ne razume jezika, v katerem poteka postopek	Primer: pol ure tolmačenja stane 34,43 EUR	Niso predpisane.	Niso predpisane.

Zadnja posodobitev: 08/11/2019

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.